



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



### Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



Date : 25.05.2024

Lieu / Ort : Lentigny

Début / Beginn: 09.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

**Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen**  
**Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel**

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
Sarine-Ouest Fc	Sarine-Ouest Fd	Estavayer le Gibloux Fb
Grolley Fa	Sarine-Ouest Fe	Belfaux Fb
Fribourg Fa	Belfaux Fa	Belfaux Fc
Estavayer le Gibloux Fa	Bas Gibloux Fa	Bas Gibloux Fb

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	Sarine-Ouest Fc1 Estavayer le Gibloux Fa1	Sarine-Ouest Fc2 Estavayer le Gibloux Fa2	Grolley Fa1 Fribourg Fa1	Grolley Fa2 Fribourg Fa2	Sarine-Ouest Fd1 Bas Gibloux Fa1	Sarine-Ouest Fd2 Bas Gibloux Fa2
09:15 - 09:27	Sarine-Ouest Fe1 Belfaux Fa1	Sarine-Ouest Fe2 Belfaux Fa2	Estavayer le Gibloux Fb1 Bas Gibloux Fb1	Estavayer le Gibloux Fb2 Bas Gibloux Fb2	Belfaux Fb1 Belfaux Fc1	Belfaux Fb2 Belfaux Fc2
09:30 - 09:42	Estavayer le Gibloux Fa2 Fribourg Fa2	Estavayer le Gibloux Fa1 Fribourg Fa1	Sarine-Ouest Fc2 Grolley Fa2	Sarine-Ouest Fc1 Grolley Fa1	Bas Gibloux Fa2 Belfaux Fa2	Bas Gibloux Fa1 Belfaux Fa1
09:45 - 09:57	Sarine-Ouest Fd2 Sarine-Ouest Fe2	Sarine-Ouest Fd1 Sarine-Ouest Fe1	Bas Gibloux Fb2 Belfaux Fc2	Bas Gibloux Fb1 Belfaux Fc1	Estavayer le Gibloux Fb2 Belfaux Fb2	Estavayer le Gibloux Fb1 Belfaux Fb1
10:00 - 10:12	Grolley Fa1 Estavayer le Gibloux Fa1	Grolley Fa2 Estavayer le Gibloux Fa2	Fribourg Fa1 Sarine-Ouest Fc1	Fribourg Fa2 Sarine-Ouest Fc2	Sarine-Ouest Fe1 Bas Gibloux Fa1	Sarine-Ouest Fe2 Bas Gibloux Fa2
10:15 - 10:27	Belfaux Fa1 Sarine-Ouest Fd1	Belfaux Fa2 Sarine-Ouest Fd2	Belfaux Fb1 Bas Gibloux Fb1	Belfaux Fb2 Bas Gibloux Fb2	Belfaux Fc1 Estavayer le Gibloux Fb1	Belfaux Fc2 Estavayer le Gibloux Fb2
10:30 - 10:42	Estavayer le Gibloux Fa2 Sarine-Ouest Fc2	Estavayer le Gibloux Fa1 Sarine-Ouest Fc1	Fribourg Fa2 Grolley Fa2	Fribourg Fa1 Grolley Fa1	Bas Gibloux Fa2 Sarine-Ouest Fd2	Bas Gibloux Fa1 Sarine-Ouest Fd1
10:45 - 10:57	Belfaux Fa2 Sarine-Ouest Fe2	Belfaux Fa1 Sarine-Ouest Fe1	Bas Gibloux Fb2 Estavayer le Gibloux Fb2	Bas Gibloux Fb1 Estavayer le Gibloux Fb1	Belfaux Fc2 Belfaux Fb2	Belfaux Fc1 Belfaux Fb1
11:00 - 11:12	Fribourg Fa1 Estavayer le Gibloux Fa1	Fribourg Fa2 Estavayer le Gibloux Fa2	Grolley Fa1 Sarine-Ouest Fc1	Grolley Fa2 Sarine-Ouest Fc2	Belfaux Fa1 Bas Gibloux Fa1	Belfaux Fa2 Bas Gibloux Fa2
11:15 - 11:27	Sarine-Ouest Fe1 Sarine-Ouest Fd1	Sarine-Ouest Fe2 Sarine-Ouest Fd2	Belfaux Fc1 Bas Gibloux Fb1	Belfaux Fc2 Bas Gibloux Fb2	Belfaux Fb1 Estavayer le Gibloux Fb1	Belfaux Fb2 Estavayer le Gibloux Fb2
11:30 - 11:42	Estavayer le Gibloux Fa2 Grolley Fa2	Estavayer le Gibloux Fa1 Grolley Fa1	Sarine-Ouest Fc2 Fribourg Fa2	Sarine-Ouest Fc1 Fribourg Fa1	Bas Gibloux Fa2 Sarine-Ouest Fe2	Bas Gibloux Fa1 Sarine-Ouest Fe1
11:45 - 11:57	Sarine-Ouest Fd2 Belfaux Fa2	Sarine-Ouest Fd1 Belfaux Fa1	Bas Gibloux Fb2 Belfaux Fb2	Bas Gibloux Fb1 Belfaux Fb1	Estavayer le Gibloux Fb2 Belfaux Fc2	Estavayer le Gibloux Fb1 Belfaux Fc1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/AFF.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied

**(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)**

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

**(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)**

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !